

The 10<sup>th</sup> 7+1 Entrepreneurship for Design & Creative Business Certificate Programme  
Enrollment Form

第十屆 志在創業 7+1 — 設計與創意工業證書課程

報名表格

Please complete this form in **BLOCK LETTERS**. 請以**英文正楷**填寫本表格。

Please tick ✓ the appropriate box. 請在適當的空格內填上「✓」號。

For HKDC use only 由本中心填寫	
No. 編號:	_____
Date Received 收件日期:	_____
<input type="checkbox"/> Programme Fee Accepted 已付課程費用	<input type="checkbox"/> Normal Rate
<input type="checkbox"/> FOHKDC 香港設計中心之友	<input type="checkbox"/> 正價

Programme Content 課程內容			
Details 詳情	(1) 29.6.2017 (Thursday 星期四) (2) 6.7.2017 (Thursday 星期四) (3) 13.7.2017 (Thursday 星期四) (4) 20.7.2017 (Thursday 星期四)	6:30pm – 9:30pm	設計創業培育計劃黃竹坑中心 - 香港黃竹坑香葉道 41 號 10 樓
	27-28/7/2017 (Thursday to Friday 星期四至五) Study trip to Pearl River Delta 珠江三角洲創意工業考察團		
	(5) 3.8.2017 (Thursday 星期四) (6) 10.8.2017 (Thursday 星期四) (7) 17.8.2017 (Thursday 星期四)	6:30pm – 9:30pm	設計創業培育計劃九龍灣中心- 香港九龍灣大業街六十三號製衣業訓練局九龍灣訓練中心 6 樓)
Language 語言	Cantonese as language of instruction with teaching materials in English & Chinese 粵語授課，附設中英文教材		
Fee 費用	HK\$9,000   Friends of HKDC's Rate 香港設計中心之友會員價: HK\$7,200*		

\*Please click [here](#) for downloading FOHKDC application form. 香港設計中心之友會員申請表格可[按此](#)下載

Personal Particulars 個人資料				
Title: 稱謂:	<input type="checkbox"/> Mr. 先生	<input type="checkbox"/> Mrs. 太太	<input type="checkbox"/> Ms. 女士	<input type="checkbox"/> Dr. 博士
English Name: 英文姓名			Chinese Name: 中文姓名:	
Company: 公司名稱			Industry: 行業:	
Job Title: 職銜:				
Design Discipline 設計專業:	<input type="checkbox"/> Advertising 廣告 <input type="checkbox"/> Apparel, Fashion, Accessories & Jewellery 服裝·時裝·配飾及珠寶 <input type="checkbox"/> Brand Management, Communications & Marketing 品牌管理·傳訊及市場推廣 <input type="checkbox"/> Exhibition Design 展覽設計 <input type="checkbox"/> Illustration 插圖 <input type="checkbox"/> Information/ Graphic Design/ Identity & Branding Design 資訊/平面設計/企業及品牌形象設計 <input type="checkbox"/> Interactive/ Multimedia 互動/多媒體 <input type="checkbox"/> Media & Publishing 媒體及出版		<input type="checkbox"/> New Media 新媒體 <input type="checkbox"/> Packaging 包裝 <input type="checkbox"/> Photography 攝影 <input type="checkbox"/> Product/ Industrial 產品/ 工業 <input type="checkbox"/> Service Design 服務設計 Spatial Design 空間設計 <input type="checkbox"/> Others 其他: _____	
No. of years in practice: 工作年期:	<input type="checkbox"/> Less than 2 years 少於 2 年	<input type="checkbox"/> 2-5 years 2 至 5 年	<input type="checkbox"/> 6-10 years 6 至 10 年	<input type="checkbox"/> More than 10 years 多於 10 年
Company Address: 公司地址:				
Correspondence Address: 通訊地址:				
Mobile: 手提電話:			Office Tel: 辦公室電話:	

E-mail: 電郵					
Education: 教育程度:	<input type="checkbox"/> Secondary 中學	<input type="checkbox"/> Post- Secondary 專上	<input type="checkbox"/> University 大學	<input type="checkbox"/> Post-graduate or above 研究院或以上	<input type="checkbox"/> Others 其他

### Other Information 其他資料

1. Are you a member of any local design associations? 你是否轄屬任何本港設計機構的會員?

- Friends of HKDC, Membership no.:  
香港設計中心之友·會員編號: \_\_\_\_\_
- Others, please specify: \_\_\_\_\_
- No 不是

2. Is your company a tenant / incubatee of the following organisation? 貴公司是否屬於以下機構的租戶/ 培育公司?

- Hong Kong Design Centre  
香港設計中心
- InnoCentre  
創新中心
- Hong Kong Science &  
Technology Parks  
香港科技園
- Others 其他  
Please specify 請註明: \_\_\_\_\_

3. I get the programme information from 我從以下途徑得知是次活動的資訊:

- HKDC eDM 香設計中心推廣電郵
- HKDC Website  
香港設計中心官方網站
- HKDC Facebook Page  
香港設計中心宣傳單張
- Referral from Friends 朋友介紹
- Website 網頁
- Promotional Leaflet 宣傳單張
- Others, Please specify  
其他·請註明: \_\_\_\_\_

### Payment Method 付款方法

Crossed Cheque 劃線支票

Cheque No. : \_\_\_\_\_ Issuing Bank : \_\_\_\_\_  
支票號碼: \_\_\_\_\_ 發票銀行: \_\_\_\_\_  
Cheque should be made payable to "Hong Kong Design Centre Ltd."  
支票抬頭請寫「香港設計中心有限公司」

ATM transfer 自動櫃員機轉賬

Bank Name 銀行名稱	Hang Seng Bank Ltd. 恆生銀行恒生銀行
Account Number 戶口號碼	024-378-094189-668
Account Name 戶口名稱	Hong Kong Design Centre Ltd. 香港設計中心有限公司 香港设计中心有限公司

Please send the transaction record together with this enrollment form to Ms. Lydia Cheng via email at

[lydia.cheng@hkdesigncentre.org](mailto:lydia.cheng@hkdesigncentre.org)

請將入數紙或收據副本連同本報名表格電郵至 [lydia.cheng@hkdesigncentre.org](mailto:lydia.cheng@hkdesigncentre.org) (Attn. To: Ms Lydia Cheng)

The undersigned hereby certifies that all the information given on this form is correct and complete. I have already read the "Notes to Applicants" (Page 3) and agree to abide by the regulations.

茲證明上述資料均正確無訛，並無遺漏。本人已細閱有關活動的「申請人須知」(頁三)及同意遵守有關事項。

Signature of

Applicant

申請人簽署

Date

日期

Please submit the completed enrollment form together with fee to Hong Kong Design Centre by post, email or in person on or before 5 p.m. on 31 May 2017. Please state "7+1 Entrepreneurship for Design & Creative Business" on the envelope / as the subject.

請將填妥的報名表格連同課程費用於截止報名日期前郵寄、電郵、或送交香港設計中心。信封面請/抬頭註明「志在創業 7+1 —設計與創意工業證書課程」

Hong Kong Design Centre 香港設計中心

1/F InnoCentre, 72 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, Hong Kong

香港九龍塘達之路七十二號創新中心一樓

Tel. 電話: 2522 8688 | Email 電郵: [info@hkdesigncentre.org](mailto:info@hkdesigncentre.org) | Fax 傳真: 2892 2621

Enrollment & Payment Deadline 截止報名及繳費日期: 5PM, 31.5.2017 (Wednesday 星期三)

## Notes to Applicants 申請人須知

1. Places for the Certificate Programme are limited. Enrollment is on a first-come-first-served basis.  
證書課程名額有限，先到先得，額滿即止。
2. The organiser reserves the right to make any necessary alternations regarding course presenter, guest speaker, venue, schedules and the content of programme. The organiser also reserves the right to cancel the programme if enrollment is insufficient.  
主辦機構保留更改課程講者及嘉賓、上課地點、上課時間表及課程內容之權利。如報名人數不足，主辦機構有權取消課程。
3. Enrollment fee includes tuition fee, transportation and meal of the study visit to Pearl River Delta. Fee paid is not refundable unless the enrolled programme is full, cancelled or in exceptional circumstance subject to the approval of the organiser.  
費用包括課程費用及珠江三角洲創意工業考察團之膳食及交通費用。除非課程名額已滿額、取消、又或在特殊情況下取得主辦機構之允許，否則所付報名費一概恕不退還。
4. All enrollment form and payments should reach Hong Kong Design Centre **on or before 5pm, 31 May 2017 (Wednesday)**. The organiser reserves the right to release any reserved seat(s) if payment is not settled in full by the deadline.  
所有申請人的表格及費用(付款證明)需於 **2017 年 5 月 31 日下午 5 時正或之前(星期三)** 予香港設計中心。如未能於截止繳費日期前附上付款證明，主辦機構保留將報名名額轉讓至他人的權利。
5. The organiser reserves the right to accept or refuse an enrollment without assigning a reason.  
主辦單位保留接受或拒絕申請的最終決定權而毋須作任何解釋。
6. The organiser might take photos, video or record during the Certificate Programme and study visit to Pearl RiverDelta , no prior consent from the involved is required and the organiser would not pay for these. The organiser shall own the sole rights on any photo, video, record or any materials produced during the programme.  
活動期間，主辦單位有權對參加者進行攝影、攝錄或錄音，事先毋須諮詢任何人或取得任何人批准，亦毋須就此向任何人支付任何費用；而所得之任何照片、影片、錄影帶、錄音帶或其他影音製品均屬主辦單位所有。
7. The personal data provided will be used only for the programme related matters, and for correspondence and promotion of other future programmes of Hong Kong Design Centre, and you agree with it.  
申請人提供的個人資料只用作記錄及香港設計中心日後其他計劃作通訊及宣傳用途；申請人亦同意該用途。
8. Applicants have the right to request access to and the correction of personal data as stated in the application form in accordance with Sections 18, 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the *Personal Data (Privacy) Ordinance*. Enquiries could be addressed to Hong Kong Design Centre, 1/F InnoCentre, 72 Tat Chee Avenue, Kowloon Tong, Kowloon, Hong Kong.  
根據《個人資料(私隱)條例》第十八、二十二條及附表一載列的第六原則，申請者有權要求查閱及更正參加表格上所有提供的個人資料。如有查詢，請致函香港九龍塘達之路 72 號創新中心 1 樓香港設計中心。
9. If you do not wish to receive upcoming promotional materials of Hong Kong Design Centre and/or the Center for Entrepreneurship, CUHK's activities, please tick this box   
如不欲收取由香港設計中心及/或香港中文大學創業研究中心發出之推廣資料，請在此方格內填「v」。